

## Missa Puisque j'ai perdu

Gloria

Orlande de Lassus (c.1532-1594)

*Misse decem variis concentibus* (Gardano press, Venice, 1588)

Cantus Et in ter - ra pax, ho - mi - ni - bus bo -

Altus Et in ter - ra pax, ho - mi - ni - bus bo -

Tenor Et in ter - ra pax, ho - mi - ni - bus

Bassus Et in ter - ra pax, ho - mi - ni - bus bo - næ

5 næ vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te,

- næ vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te, Be - ne - di -

8 bo - næ vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te, Be - ne - di -

- vo - lun - ta - tis, bo - næ vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te, Be - ne - di -

10

15 A - do - ra - mus te, Glo - ri - fi - ca - mus te, Gra -

ci - mus te, A - do - ra - mus te, Glo - ri - fi - ca - mus te,

8 - ci - mus te, A - do - ra - mus te, Glo - ri - fi - ca - mus te, Gra -

- ci - mus te, A - do - ra - mus te, Glo - ri - fi - ca - mus te, Gra - ti -

20

ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam  
Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu -  
ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am,  
as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am, pro -

25

glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us Rex cæ - le -  
am, pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.  
pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us Rex cæ -  
pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

30

stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens.  
De - us Pa - ter om - ni - po - tens. Do -  
le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens. Do -  
De - us Pa - ter om - ni - po - tens. Do -

40

Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.  
 - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.  
 - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.  
 - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

45

Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us, A - gnus  
 Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us,  
 Domine Deus (Duo: cantus et altus)  
 Domine Deus (Duo: cantus et altus)

50

55

De - i, A - gnus De - i, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris,  
 A - gnus De - i, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us

60

Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris,  
 Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris

65

- tris. Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re

- tris. Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re

Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re, mi-se-re-

Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re no-bis, mi-

70

75

- no-bis, Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, sus-ci-pe de-

- re no-bis, Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, sus-ci-pe, sus-ci-pe

re no-bis, Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, sus-ci-pe de-

- se-re-re no-bis, Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, sus-ci-pe de-

80

- pre-ca-ti-o-nem no-stram, Qui se-des ad dex-te-ram

- de-pre-ca-ti-o-nem no-stram, Qui se-des ad dex-te-ram

- pre-ca-ti-o-nem no-stram, Qui se-des ad dex-te-ram Pa-

- pre-ca-ti-o-nem no-stram, Qui se-des ad dex-te-ram

85 90

Pa - tris, mi - se - re - re no - - bis,  
 Pa - tris, mi - se - re - re no - bis,  
 - tris, mi - se - re - re no - - bis, Quo - ni - am tu so - lus San -  
 Pa - tris, mi - se - re - re no - bis, Quo - ni - am tu so - lus San -

95

Tu so - lus Do - - mi - nus, tu so - lus Al -  
 Tu so - lus Do - - mi - nus, tu so - lus Al -  
 - - - ctus. tu so - lus Al -  
 - - - ctus. Tu so - lus Al -

100

- tis - si - mus Je - su Chri - - ste, cum San - - -  
 tis - si - mus Je - su Chri - ste, cum San - - -  
 tis - si - mus Je - su Chri - ste, cum San - - -  
 tis - si - mus Je - su Chri - - ste, cum San - - -

105

cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i, in glo - ri - a De -  
 cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i, in glo - ri -  
 cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men.  
 cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i, in glo - ri - a

i Pa - tris, in glo - ri - a De - i, in  
 a De - i Pa - tris, A - men. In glo - ri - a  
 In glo - ri - a De - i, in glo - ri - a De - i Pa - tris. A -  
 - De - i, in glo - ri - a De - i, in glo - ri - a De - i, in glo - ri -

glo - ri - a, in glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men.  
 De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - men.  
 men. In glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men.  
 a De - i, Pa - tris. A - men. De - i Pa - tris. A - men.

Credo in unum Deum.  
 Patrem omnipotentem,  
 factorem caeli et terrae,  
 visibilium omnium et invisibilium.  
 Et in unum Dominum  
 Jesum Christum,  
 Filium Dei unigenitum,  
 Et ex Patre natum ante omnia saecula.  
 Deum de Deo, lumen de lumine,  
 Deum verum de Deo vero.  
 Genitum, non factum,  
 consubstantialem Patri:  
 per quem omnia facta sunt.  
 Qui propter nos homines  
 et propter nostram salutem  
 descendit de caelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto  
 ex Maria Virgine:  
 Et homo factus est.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:  
 passus, et sepultus est.

Et resurrexit tertia die,  
 secundum scripturas.  
 Et ascendit in caelum:  
 sedet ad dexteram Patris.  
 Et iterum venturus est  
 cum gloria judicare vivos et mortuos:  
 Cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum sanctum Dominum,  
 et vivificantem:  
 Qui ex Patre, Filioque procedit.  
 Qui cum Patre, et Filio simul adoratur,  
 et conglorificatur:  
 Qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.  
 Confiteor unum baptisma  
 in remissionem peccatorum.  
 Et expecto resurrectionem mortuorum  
 Et vitam venturi saeculi.  
 Amen.

I believe in one God,  
 the Father almighty,  
 Maker of heaven and earth,  
 and of all things visible and invisible.  
 And in one Lord,  
 Jesus Christ,  
 Only begotten Son of God,  
 Begotten of his Father before all worlds.  
 God of God, light of light,  
 Very God of very God.  
 Begotten, not made,  
 being of one substance with the Father:  
 by whom all things were made.  
 Who for us men  
 and for our salvation  
 came down from heaven.

And was incarnate by the Holy Ghost  
 of the Virgin Mary:  
 And was made man.

And was crucified also for us under Pontius Pilate:  
 suffered, and was buried.

And the third day He rose again  
 according to the scriptures.  
 And ascended into heaven,  
 and sitteth at the right hand of the Father  
 And He shall come again  
 with glory to judge the living and the dead:  
 His kingdom shall have no end.

And (I believe in) the Holy Ghost, Lord  
 and giver of life:  
 Who proceedeth from the Father and Son.  
 Who with the Father and Son  
 together is worshipped and glorified:  
 Who spake by the Prophets.

And in one holy catholic and apostolic church.  
 I acknowledge one baptism  
 for the remission of sins.  
 And I look for the resurrection of the dead  
 And the life of the world to come.  
 Amen.